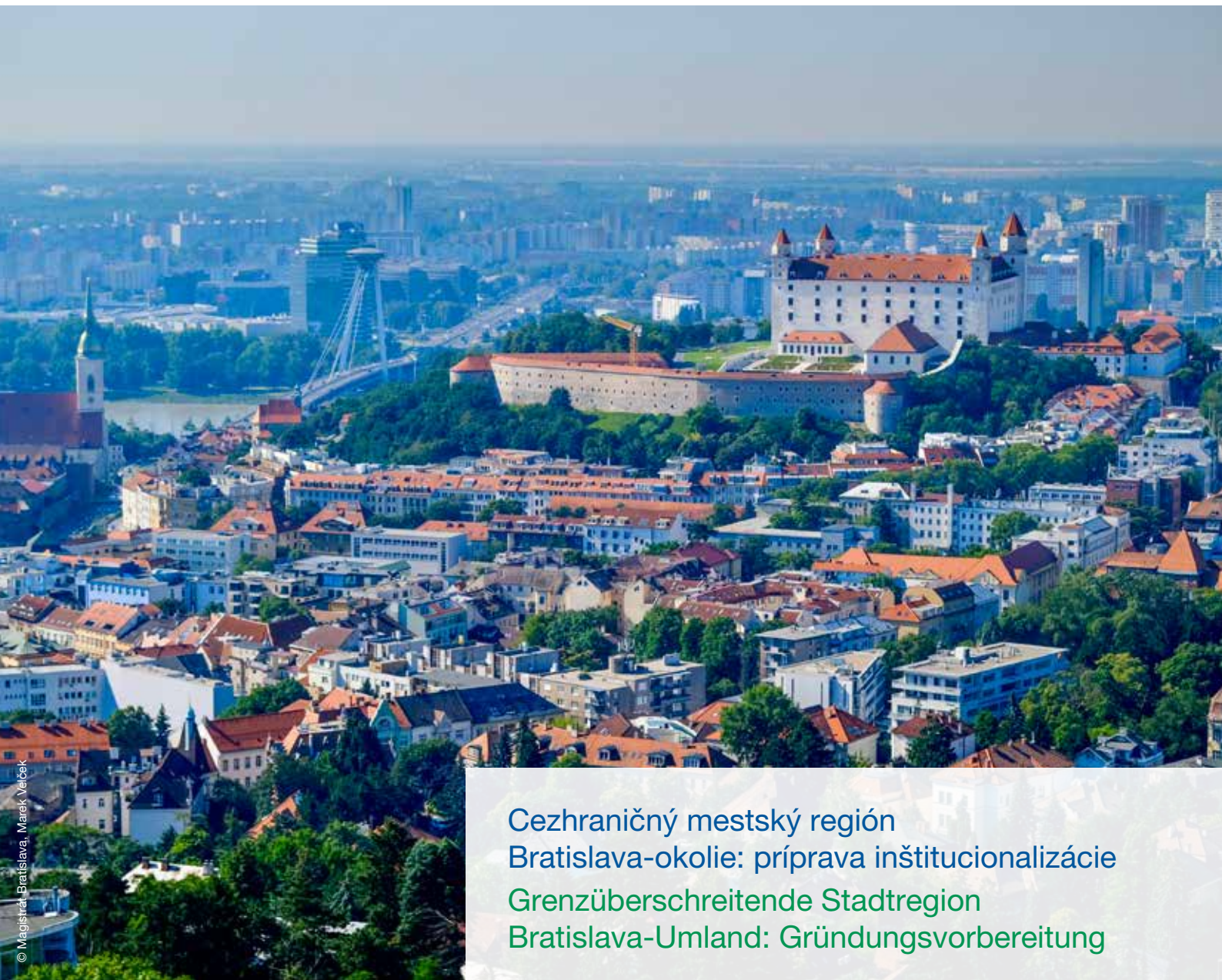


PROJEKT baum_cityregion



Cezhraničný mestský región
Bratislava-okolie: príprava inštitucionalizácie
Grenzüberschreitende Stadtregion
Bratislava-Umland: Gründungsvorbereitung



Interreg

Slovakia-Austria

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION



EUROPEAN UNION



© Robert Vysitčič, Duse Karpat

Úvod

baum_cityregion je platforma spolupráce, na ktorej sa zúčastňuje mesto Bratislava a rakúske organizácie NÖ.Regional a Wirtschaftsagentur Burgenland. Táto platforma tematizuje cezhraničný mestský región Bratislavy a okolia.

Strategickými partnermi sú Stadt-Umland-Management Wien/Niederösterreich a Bratislavský samosprávny kraj. V popredí záujmu tohto EÚ projektu je príprava založenia spoločnej organizácie mesta Bratislavy a rakúskeho okolia. Okrem témy inštitucionalizácie funguje projekt aj naďalej ako platforma výmeny informácií v mestskom regióne, pričom sleduje vybrané cezhraničné témy v nasledujúcich troch oblastiach 1.) mobilita, 2.) priestor a životné prostredie a 3.) kultúra.

Funkčný mestský región Bratislava a okolie sa rozprestiera cez hranice mesta Bratislava a zahŕňa rakúske obce v Dolnom Rakúsku a Burgenlandsku. Toto funkčné prepojenie je zjavné aj z údajov o slovenských obyvateľkách a obyvateľoch žijúcich v pohraničí: z odhadov je známe, že v rakúskom okolí Bratislavy žije takmer 10 000 Slovákov a Sloveniek. Výzvy, s ktorými sa stretáva tento funkčný cezhraničný mestský región sú rôznorodé, a vyriešiť ich je možné len pomocou cezhraničného prístupu.

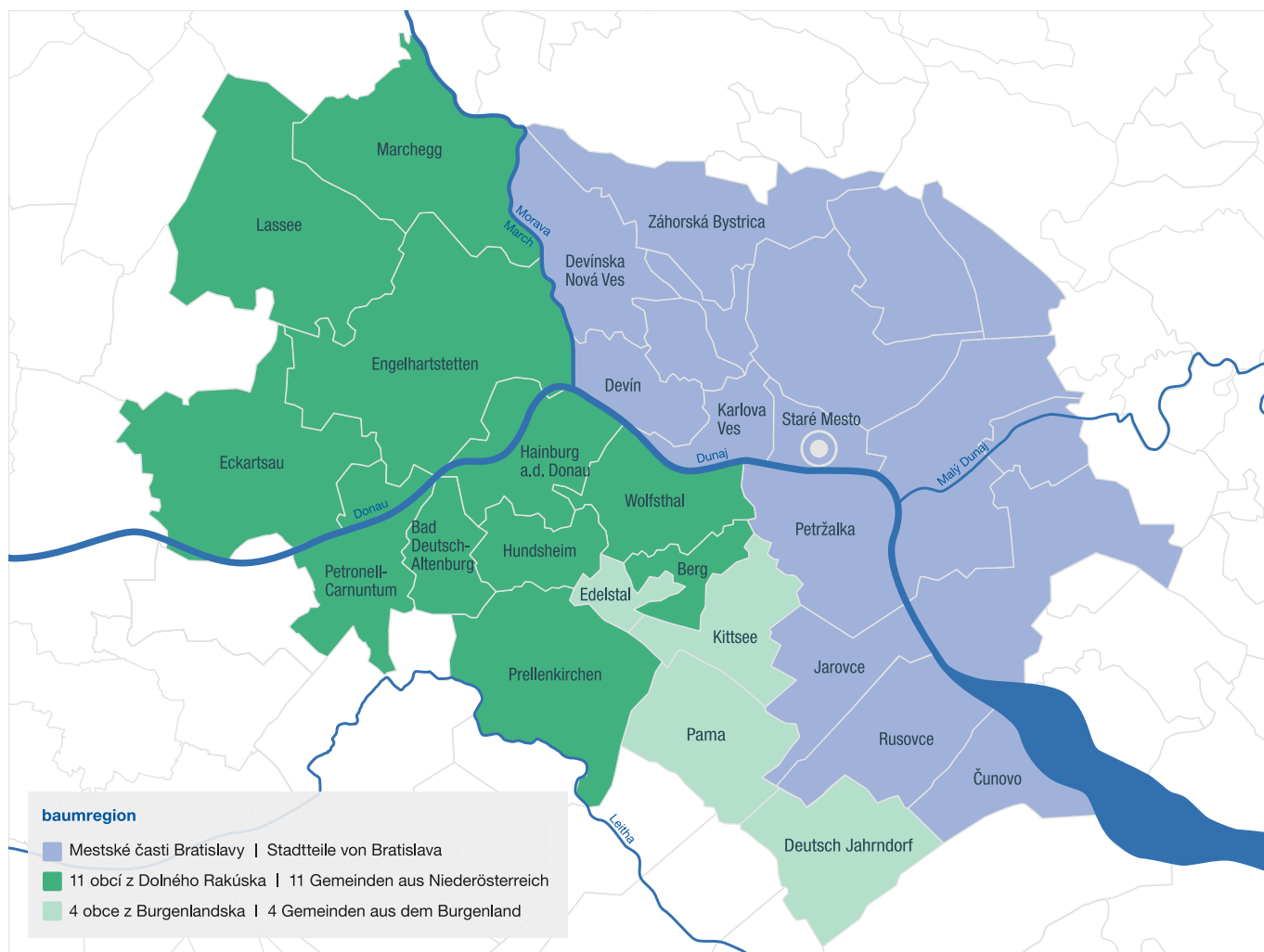
Einleitung

baum_cityregion ist eine Plattform der Zusammenarbeit, an der die Stadt Bratislava, die NÖ.Regional und die Wirtschaftsagentur Burgenland teilnehmen. Diese Plattform thematisiert die grenzüberschreitende Stadtregion Bratislava-Umland.

Strategische Partner sind das Stadt-Umland-Management Wien/Niederösterreich und der Selbstverwaltungskreis Bratislava. Die Gründungsvorbereitung für eine neu zu schaffende Organisation für Bratislava und sein österreichisches Umland steht im Mittelpunkt dieses EU-Projekts. Außerdem agiert das Projekt als Infodrehscheibe in der Stadtregion und verfolgt ausgewählte grenzüberschreitende Initiativen in den drei Aktionsfeldern 1.) Mobilität, 2.) Raum & Umwelt und 3.) Kultur.

Die funktionale Stadtregion Bratislava-Umland erstreckt sich über die Grenzen der Stadt Bratislava hinaus und umfasst auch Gemeinden in Niederösterreich und dem Burgenland. Sichtbar ist die funktionelle Verflechtung durch die schätzungsweise 10.000 SlowakInnen, die im österreichischen Umland von Bratislava leben. Die Herausforderungen, die sich im Rahmen dieser Stadtregion stellen, sind vielfältig und können nur mit Hilfe einer grenzüberschreitenden Herangehensweise gelöst werden.

baum_cityregion – projektové územie | Projektgebiet



Základné údaje

- Trvanie projektu: 04/2021 až 12/2022
- Celkový rozpočet: cca. 760 tis. EUR (spolufinancovanie z EFRR vo výške 85 %)
- Spolufinancovanie EÚ: Program spolupráce Interreg V-A SK-AT (prioritná os 4: Posilnenie cezhraničnej inštitucionálnej spolupráce)

Eckdaten

- Projektdauer: 04/2021 bis 12/2022
- Gesamtbudget: ca. 760.000 € mit 85 % EFRE-Förderung
- Förderprogramm: Kooperationsprogramm Interreg V-A SK-AT (Prioritätsfeld 4: Stärkung der grenzüberschreitenden politischen und institutionellen Zusammenarbeit)



© Robert Vystrčil, Duse Karpat

Projektové aktivity

Príprava založenia organizácie, spolupráca a koordinácia

Príprava právnej a finančnej zábezpeky funkčného cezhraničného mestského regiónu Bratislava-okolie a vypracovanie stratégie pre novú organizáciu sú ťažiskom projektu. Najdôležitejšie formáty, ktoré boli etablované v predchádzajúcom projekte baum2020 budú pokračovať: Konferencia BAUM a bilaterálne Stretnutia starostiek a starostov

Ciele:

- Rozhodnutie o budúcom modeli funkčného cezhraničného mestského regiónu Bratislava-okolie, ktorý preferujú všetky partnerské regióny
- Ďalšia výmena informácií, spolupráca a celková koordináciu v cezhraničnom mestskom regióne

Projektaktivitäten

Gründungsvorbereitung, Kooperation und Koordination

Die Vorbereitung der rechtlichen und finanziellen Absicherung einer grenzüberschreitenden, funktionalen Stadtregion Bratislava-Umland und die Entwicklung einer Strategie für die neu zu schaffende Organisation stehen im Mittelpunkt des Projektes. Die wichtigsten, im Vorgängerprojekt baum2020 etablierten Vernetzungsformate werden weitergeführt: BAUM-Konferenz und bilaterale BürgermeisterInnentreffen.

Ziele:

- Entscheidungsfindung für ein, von allen Partnerregionen unterstütztes Zukunftsmodell für eine funktionale grenzüberschreitende Stadtregion Bratislava-Umland.
- Anregung von Informationsaustausch, Kooperation und Koordination in der grenzüberschreitenden Stadtregion

baum_cityregion - cezhraničné akčné tematické oblasti

- 1.) mobilita
- 2.) priestor a životné prostredie
- 3.) kultúra

Projekt baum_cityregion je hnacou silou pri riešení cezhraničných problémov, vystupuje ako „krízový manažér a lobista“ pre mestský región Bratislava-okolie. Ako hlavný nástroj sa využívajú bilaterálne pracovné a informačné stretnutia o špecifických témach. Dve výzvy sú svojím rozsahom a typom obzvlášť osobité: **vytvorenie zeleného nárazníkového pásma na štátnej hranici v MČ Bratislava-Petržalka a investičné pilotné opatrenia v MČ Bratislava- Čunovo na území Trojmedzia SK-AT-HU.**

Ciele:

- Výsadba zelene na štátnej hranici v mestskej časti
- Bratislava-Petržalka / obec Kittsee (aktivita má pomôcť zmierniť potenciálne konflikty vyplývajúce z odlišnej funkcionality dvoch susediacich území – nová obytná mestská časť „Nesto“ a rurálne okolie v Rakúsku)
- Zatraktívnenie Trojmedzia SK-AT-HU
- Organizácia 10 bilaterálnych pracovných alebo informačných stretnutí
- Zmierňovať a zabrániť vzniku cezhraničných kríz
- Presadzovať spoločné záujmy mestského regiónu

baum_cityregion - Grenzüberschreitende Aktionsfelder

- 1.) Mobilität
- 2.) Raum & Umwelt
- 3.) Kultur

baum_cityregion tritt als Treiber für die Lösung grenzüberschreitender Herausforderungen, als „Krisenmanager und Lobbyist“ für die Stadtregion Bratislava-Umland auf. Als Hauptinstrument dienen bilaterale Arbeits- bzw. Infotreffen zu spezifischen Themen. Zwei konkrete Herausforderungen sind aufgrund von Umfang bzw. Art der Intervention Sonderfälle: **das Anlegen eines Grünpuffers an der Staatsgrenze im Stadtteil Bratislava-Petržalka und investive Pilotmaßnahmen in der Gemeinde Deutsch Jahrndorf im Dreiländereck SK-AT-HU.**

Ziele:

- Schaffung eines Grünpuffers an der Staatsgrenze
- beim Stadtteil Bratislava–Petržalka/Gemeinde Kittsee (dadurch Abmilderung potenzieller Nutzungskonflikte des neuen Stadtteils Nesto mit dem ländlichen österreichischen Umland)
- Attraktivierung Dreiländereck SK-AT-HU
- Durchführung von 10 bilateralen Arbeits- bzw. Infotreffen
- Abmilderung und Verhinderung grenzüberschreitender Krisen
- Durchsetzung gemeinsamer Interessen der Stadtregion

baum_cityregion – partnerské organizácie | Partnerorganisationen



HLAVNÝ PARTNER | LEAD PARTNER

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne námestie 1 | 814 99 Bratislava
www.bratislava.sk



PROJEKTOVÝ PARTNER | PROJEKTPARTNER

NÖ.Regional.GmbH
Purkersdorfer Straße 8/1/4 | 3100 St. Pölten
www.noeregional.at



PROJEKTOVÝ PARTNER | PROJEKTPARTNER

Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH
Marktstraße 3 | 7000 Eisenstadt
www.wirtschaftsagentur-burgenland.at



STRATEGICKÝ PARTNER | STRATEGISCHER PARTNER

Stadt-Umland-Management Wien/Niederösterreich
Schwartzstraße 50 | 2500 Baden
www.stadt-umland.at



STRATEGICKÝ PARTNER | STRATEGISCHER PARTNER

Bratislavský samosprávny kraj
Sabinovská 16254/16 | 820 05 Bratislava
www.bratislavskykraj.sk

baum_cityregion – Financovanie | Finanzierung



Podporené v rámci Programu spolupráce
Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko.
Gefördert im Rahmen des Kooperations-
programms Interreg V-A Slowakei – Österreich.



Kancelária baum v Bratislave | baum-Büro in Bratislava
Tel (SK): +421 259 356 390 | Tel (AT): +43 676 88 591 329
E-Mail: office@baumregion.eu | www.baumregion.eu